



**Hellenic Society
for Terminology**

**National and Kapodistrian
University of Athens**



14th Conference
“Hellenic Language and Terminology”
Online

9–11 November 2023

**Dedicated
to Hypatia of Alexandria**



Opening Session:
Thursday 9 November 2023, 19.00

Conference sessions:
Friday 10 and Saturday 11 November 2023

CO-ORGANIZING BODIES:

- Hellenic Society for Terminology (EΛETO)
- National and Kapodistrian University of Athens (UOA)
- University of Cyprus
- Aristotle University of Thessaloniki (AUTH)
- Ionian University (IU)
- University of the Aegean
- Technical Chamber of Greece (TCG)
- Hellenic Organization for Standardization (ESYP/ELOT)
- Research Center "Athena"/Institute of Language and Speech Processing (ILSP)
- Organization for the Promotion of the Hellenic Language
- Panhellenic Association of Translators (PEM)
- Greek Association for Translation Studies (EEM)
- Hellenic Network for Terminology (EDO)

ORGANIZING COMMITTEE

Chairman:	Valeontis Kostas
Vice Chair	Pantazara Mavina
Secretary General:	Tsiamas Georgios
Treasurer:	Carras Nicolaos
Members:	Benekou Evrikleia
	Charvatis Dimitris
	Frangou Efrosyni
	Giovani Afroditi
	Kamariotakis Evangelos
	Karyolemou Marilena
	Katsoyannou Marianna
	Krimpas G. Panagiotis
	Loupaki Elpida
	Moutafis Dimitris
	Panagiotou Malamatenia
	Pavlakos Georgios
	Pouli Kanella
	Psyrris Alexandros
	Riziotis Kostas
	Toraki Katerina
	Tsoutsouloupoulos Christos
	Voskaki Rania

SCIENTIFIC COMMITTEE

Chairperson	Anastassiadis-Symeonidis Anna
Chairman Emeritus:	Kontos Panagiotis
Vice-Chairperson A	Katsoyannou Marianna
Vice-Chairperson B	Pantazara Mavina
Secretary General	Valeontis Kostas
Member Emeritus	Tasios Theodosios
Members:	Christofidou Anastasia
	Dimitroulia Titika
	Doikas Spiros
	Fliatouras Asimakis
	Fotopoulou Angeliki
	Frantzi Katerina
	Gavriilidou Maria
	Giannibas Dionysis
	Giovani Afroditi
	Goutsos Dionysis
	Iordanidou Anna
	Karyolemou Marilena
	Krimpas G. Panagiotis
	Labropoulou Penny
	Loupaki Elpida
	Markantonatou Stella
	Maslias Rodolfos
	Parianou Anastasia
	Riziotis Kostas
	Toraki Katerina
	Tsiamas Georgios
	Tziafa Eleni

Secretariat	Manto Tsiamia
	Alexis Alexopoulos
	Marilou Valeonti
	Tatiana Valeonti

AIM:

The aim of the Conference is to present the current situation of the Greek language from a terminological point of view, as well as methods, practices and tools of Terminology science, and their application in the Greek language environment – monolingual and/or interlingual –, with a view to promote terminological research and contribute to the present-day terminological enrichment of the Greek language.

THEMES:

1 Linguistic–ontological principles of terminology

Principles and methods of language and logic adopted, formulated and applied in terminology. Terminology as the interface between language and knowledge. Methods, mechanisms and rules of naming resulted from intra-lingual or interlingual study of designations (terms and names) and definitions of concepts. Theoretical, synchronic and/or diachronic examination of terms in monolingual and/or multilingual environment.

2 Didactics and terminology

Didactics of terminology. Undergraduate and postgraduate lessons and/or seminars in terminology. Learning issues in terminology. Terminological aspects of teaching lessons in specific subject fields. Concepts and terms of didactics.

3 Terminology in specific subject fields – Lexicographical and terminographical studies

Synchronic and/or diachronic consideration of terminologies and terminology problems in specific subject fields. Systems of terms in specific subject fields in relation to corresponding concept systems. Lexicographical and terminographical studies in specific subject fields.

4 Terminology and translation

The role of terms in translation theory and practice. Application of terminology principles in translation. Concept-oriented interlingual correspondence and “equivalence” of terms between an original and its translation versus word-oriented “translation” of terms. Translation assisted by Internet terminological resources. Concepts and terms of translation studies.

5 Terminological resources

Special monolingual or multilingual dictionaries, printed or electronic, local or on line / on the Internet. Term collections, or term bases containing designations, concept definitions and other terminological information. Special corpora offered for research and support of terminological resources. Application of new technologies in terminology practice and in terminology services provision.

6 Activities of organizations and bodies for terminology

Activities for production, collection, processing, publication and provision of terms and terminology services by national, regional, and/or international bodies (organizations, companies, associations, committees, groups). Terminology events organization.

Special theme of the 14th Conference

7 Terminology and mathematics

Terminology of mathematics (consideration: diachronic and/or synchronic, intra-linguistic and/or inter-linguistic). Mathematics in Terminology. Language of mathematics and mathematical literacy.

PEOPLE CONCERNED:

All those in Greece and abroad that are interested in the Hellenic language and terminology.

CONFERENCE LANGUAGES:

Greek and English

PARTICIPATION FEES:

	<u>Until 30/9/2023</u>	<u>After 30/9/2023</u>
Non-Members of the organizers:	€ 30	€ 45
Members of the organizers:	€ 20	€ 35
Students:	€ 10	€ 10
Speakers:	€ 20	

Participation fees shall be **deposited** to the ELETO's bank account (*National Bank of Greece 671/480100.84 – SWIFT No: ETHNGRAA, IBAN: GR95 01106710 00006714 8010084*). A copy of the bank receipt together with the registration form should be **sent by e-mail** to the address: valeonti@otenet.gr

Fees include: attendance at sessions and participation to the debates and an electronic copy of the proceedings.

Certificates of attendance will be provided to conference participants on request.

COMMUNICATION:

Hellenic Society for Terminology (ELETO)

Syngrou Ave. 63
117 45 Athens, Greece
www.eleto.gr

tel. +30 6974321009, e-mail: valeonti@otenet.gr

Secretariat of the Conference:

tel. +30 210 7245534
e-mail: tsiamasge54@outlook.com.gr

Organizing Committee:

tel. +30 6974321009, e-mail: valeonti@otenet.gr

Site: <https://eleto.gr/en/events/terminology-conferences/14th-conference-hellenic-language-and-terminology-online-9-11-november-2023/>

Registration Form:

https://www.eleto.gr/download/Conferences/14th%20Conference/14thHeLaTerm-2023-Form_GR.rtf .
http://www.eleto.gr/download/Conferences/14th%20Conference/14thHeLaTerm-2023-Form_GR.pdf